



ASEO tid gþæt of þi tibi ꝥeacian
 middan gþarðe. in tōd æfþi ꝥeac
 ꝥeapum ꝥeaman. ꝥeapþeod ure. æfþi ær
 æt. him æn onlar. þeung þyꝥe gþur.
 þam þe ꝥeþeodþi ꝥeþ. ꝥeap nihte naman. ne gþeod
 ure. hie gþeundode ꝥiddan æfþe. dnuigon 7oyd
 on. dnuhtenþ pillan. æe of þi tōndan. ðacom oðþi
 dæg. læht æfþi þeþeum. heht þa lreþ ꝥeand.
 on inþe flode middum ꝥeand. hyllic hē
 ꝥon ambþi. holmar dæloe. ꝥaldæd ure. 7 gþeori
 teþa. nodþeas ꝥeþe. þe ꝥe ꝥeac a hoꝥ. up ꝥrom tōn
 dan. þurh hir ægþi þond. ꝥeac ælmihtes. ꝥold ꝥeꝥ
 adæled. und þi hēah nodone. halgum mihtum.
 ꝥeacþi of ꝥeacum. þam þe ꝥeuniad gþe. und þi ꝥeþe
 ne. ꝥolca hnoꝥþ. þacom of þi ꝥoldan. ꝥur ꝥeand.

fulre þa g
 ana ꝥeꝥe. n
 de gþeald
 æg. ꝥeacum
 lreþ. læht
 ad æn
 ꝥeod
 ꝥeac
 ne ælmi
 ꝥe
 nnoꝥ
 hnoꝥ
 ælmi
 ælmi
 ælmi

Genesi A e Genesi B nel ms Oxford, Bodleian Library, Junius XI

Genesi A

versione in inglese antico

Genesi B

versione in inglese antico (vv. 235-851)

dell'analogo componimento in sassone antico tramandato dal ms
Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, Pal. lat. 1447
(metà IX secolo), ff. 1r, 2rv, 10v

edizione critica a cura di Doane 1991